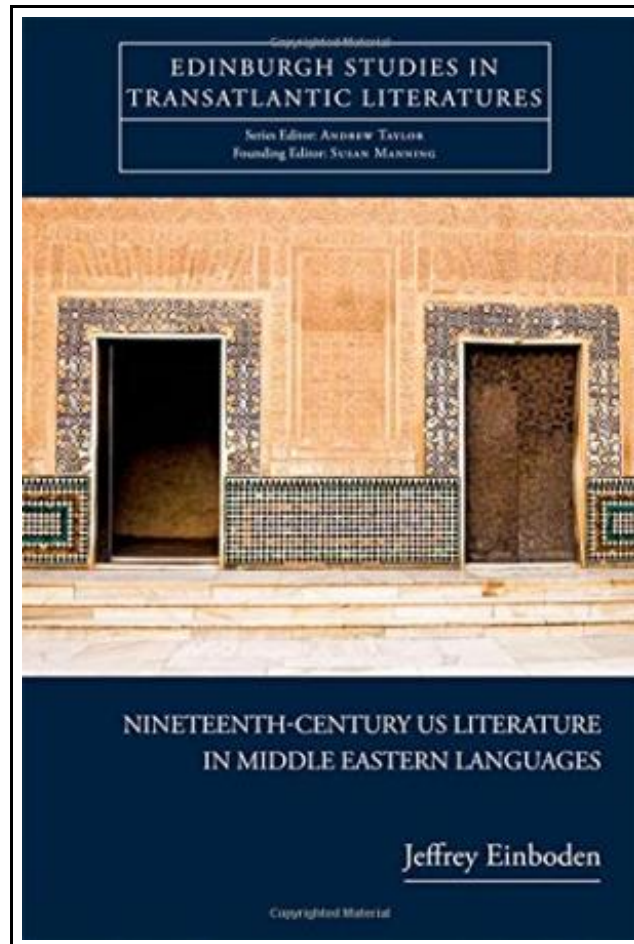


Nineteenth-century U.S. Literature in Middle Eastern Languages



Filesize: 6.36 MB

Reviews

Extensive guide! Its this sort of very good study. It is actually full of knowledge and wisdom I found out this pdf from my i and dad suggested this ebook to understand.

(Melany Bogisich)

NINETEENTH-CENTURY U.S. LITERATURE IN MIDDLE EASTERN LANGUAGES

[DOWNLOAD](#)

Edinburgh University Press. Hardback. Book Condition: new. BRAND NEW, Nineteenth-century U.S. Literature in Middle Eastern Languages, Jeffrey Einboden, This is a transnational study of the American Renaissance which explores the literary circulation of Middle Eastern translations of 19th-century U.S. literature. In a pioneering approach to classic U.S. Literature, Jeffrey Einboden traces the global afterlives of literary icons from Washington Irving to Walt Whitman and analyses 19th-century American authors as they now appear in Arabic, Hebrew and Persian translation. Crossing linguistic, cultural and national boundaries, Middle Eastern renditions of U.S. texts are interrogated as critical readings and illuminating revisions of their American sources. Why does Moby-Dick both invite and resist Arabic translation? What are the religious and aesthetic implications of re-writing Leaves of Grass in Hebrew? How does rendering The Scarlet Letter into Persian transform Hawthorne's infamous symbol? Uncovering the choices and changes made by prominent Middle Eastern translators, this study is the first to reveal the significance of 'orienting' American classics, demonstrating how such a process offers a valuable lens for reconsidering U.S. literary origins, accenting and amplifying facets of the American Renaissance customarily hidden. It advances Transatlantic Studies through expanding the field's critical perspective and methods. It provides vital transnational readings of Washington Irving, Henry Wadsworth Longfellow, Nathaniel Hawthorne, Herman Melville and Walt Whitman previously unacknowledged in American Studies. It develops and promotes a theory of global literary circulation, situating the American Renaissance as a pivotal movement, reaching back to ancient Middle Eastern sources, and forward to developing Middle Eastern transmissions.

[Read Nineteenth-century U.S. Literature in Middle Eastern Languages Online](#)[Download PDF Nineteenth-century U.S. Literature in Middle Eastern Languages](#)

See Also

**The Well-Trained Mind: A Guide to Classical Education at Home (Hardback)**

WW Norton Co, United States, 2016. Hardback. Book Condition: New. 4th Revised edition. 244 x 165 mm. Language: English . Brand New Book. The Well-Trained Mind will instruct you, step by step, on how to...

[Read Document »](#)

**Oxford Reading Tree Read with Biff, Chip, and Kipper: Phonics: Level 6: Gran's New Blue Shoes (Hardback)**

Oxford University Press, United Kingdom, 2011. Hardback. Book Condition: New. 172 x 142 mm. Language: English . Brand New Book. Read With Biff, Chip and Kipper is the UK's best-selling home reading series. It...

[Read Document »](#)

**Oxford Reading Tree Read with Biff, Chip, and Kipper: Phonics: Level 3: Such a Fuss (Hardback)**

Oxford University Press, United Kingdom, 2011. Hardback. Book Condition: New. 172 x 142 mm. Language: English . Brand New Book. Read With Biff, Chip and Kipper is the UK's best-selling home reading series. It...

[Read Document »](#)

**Becoming a Spacewalker: My Journey to the Stars (Hardback)**

Purdue University Press, United States, 2014. Hardback. Book Condition: New. 284 x 216 mm. Language: English . Brand New Book. This nonfiction picture book is a children's version of NASA astronaut Jerry L. Ross...

[Read Document »](#)

**Accused: My Fight for Truth, Justice and the Strength to Forgive**

BenBella Books. Hardback. Book Condition: new. BRAND NEW, Accused: My Fight for Truth, Justice and the Strength to Forgive, Tonya Craft, Mark Dagostino, This is the true story of a woman who prevailed against the...

[Read Document »](#)